

**RESPONSES TO COC CHAIR LETTERS
RECEIVED AFTER THE DEADLINE**

RÉPONSES AUX LETTRES DU PRÉSIDENT DU COC REÇUES HORS DÉLAI

**RESPUESTAS A LAS CARTAS DEL PRESIDENTE DEL COC
RECIBIDAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE**

This addendum contains the responses, in original language only, received after 15 October 2017 from:

Cet addendum contient les réponses reçues après le 15 octobre 2017 dans la langue originale uniquement de :

Este addendum incluye las respuestas, sólo en su idioma original, recibidas después del 15 de octubre 2017 de:

- Guinée République, Honduras, South Africa



REPUBLIQUE DE GUINÉE

Travail – Justice – Solidarité

MINISTÈRE DES PÊCHES,
DE L'AQUACULTURE ET DE
L'ECONOMIE MARITIME

Conakry, le 16 octobre 2017

DIRECTION NATIONALE
DE LA PÊCHE MARITIME

Le Directeur National

N° 226 /MPAEM/DNPM/CC/SG/17

A

**Monsieur le secrétaire exécutif
de l'ICCAT**

- Madrid, (Espagne) -

Réf : Doc. N° COC-303 et COC-308/2017 portant sur « Rapport du secrétariat au comité d'application des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT.

Objet : *Explication des raisons de non soumission de rapport et de données et demande de prorogation de délai.*

Monsieur le Secrétaire Exécutif,

Suite à la réception et à la lecture des documents référencés, il apparaît que nous n'avons pas soumis les rapports et les données.

Permettez-moi, de souligner qu'entre 2013 à 2016, la République de Guinée était inscrite par l'Union européenne sur la liste des pays tiers non coopérants en matière de lutte contre la pêche INN. Au cours de cette période, beaucoup de mesures ont été prises et dont l'implémentation a nécessité la réorganisation des structures impliquées dans la fourniture et traitement de données.

Par ailleurs, à date, il n'existe aucun navire battant pavillon guinéen ciblant les thonidés et espèces associées suivi par l'ICCAT. Toutefois, certains individus sont débarqués sur les différents ports de pêche artisanale.

En plus, la mobilité du personnel de l'administration, l'insuffisance des capacités humaines et les difficultés de suivi des activités de la pêche artisanale, n'ont pas favorisé la collecte, le traitement et la soumissions des informations et données.

Pour ces raisons, je vous soumets cette demande de prorogation du délai de soumission desdites informations et données pour la fin du 1^{er} semestre 2018.

D'ici là, nous serons reconnaissant, de toute assistance technique dans ce domaine.

Dans l'espoir que vous réserverez une attention toute particulière à cette requête, je vous prie de recevoir, Monsieur le Secrétaire Exécutif, l'expression de ma franche collaboration.

Amara camara KABA

Chef de Délégation auprès de l'ICCAT

Marrakech, 12 de Noviembre de 2017.

Dr. Dereck Capbell,
Presidente del Comité de Cumplimiento
Convención Internacional para la Conservación de los
Atunes del Atlántico, CICAA.
Presente.

Estimado Dr. Campbell,

Tengo el agrado de dirigir a Usted la presente para dar respuesta a Carta de Cumplimiento remitida el en Abril del presente año, relacionada con la identificación de “Deficiencias de Comunicación” por parte de la República de Honduras.

Aunque al presente no ha habido en los últimos 5 años actividad pesquera de interés de ICCAT en el área de la Comisión, Honduras reconoce el valor e importancia del cumplimiento de todos los requerimientos de comunicación establecidos en las diferentes Recomendaciones y Resoluciones de ICCAT, en particular aquellas que se refieren al aseguramiento de que se están cumpliendo las medidas de ordenación y conservación adoptadas.

Honduras decidió desde hace varios años el no iniciar actividad pesquera cubierta por ICCAT mientras no se encuentren en plena operación los sistemas que aseguren, entre otros, el cumplimiento de todas las medidas de ICCAT e inició un robusto proceso de implementación, el cual recientemente concluyó con la entrada en vigor de la Ley General de Pesca y Acuicultura el pasado 25 de agosto, que dispone, en lo que interesa:

“ARTICULO 14.- ORGANISMOS INTERNACIONALES Y REGIONALES PARA LA PESCA Y ACUICULTURA.

En el marco de las convenciones y tratados, se reconoce la cooperación y la articulación de acciones para la pesca y acuicultura nacional de los organismos siguientes:

- 1) La Organización de las Naciones Unidas (ONU);***
- 2) La Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y su Código de Conducta para la Pesca Responsable;***
- 3) SICA-OSPESCA como el organismo regional especializado en pesca y acuicultura que funciona en el contexto de la Integración Centroamericana;***
- 4) Organizaciones Regionales de Ordenación Pesqueras (OROP) como organismos para adoptar medidas de conservación y gestión de pesquerías, aguas internacionales en Alta Mar; y,***
- 5) Otros organismos regionales o extra regionales en lo relativo a la finalidad de esta Ley.***

La Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería (SAG) debe proceder a consignar en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la República, el importe de los valores adeudados por membresía en la respectiva Organización Regional de Ordenación Pesquera (OROP), incluyendo la deuda acumulada para conservar los derechos de participación y aprovechamiento en las pesquerías reconocidas a Honduras y su respectiva recuperación.

A partir de la vigencia de esta Ley, deben estar confirmadas y vigentes las cuotas de pesca que correspondan a Honduras en la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT) y en la Comisión Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (ICCAT). Simultáneamente la Secretaría de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería (SAG) debe proceder a promover y organizar el esfuerzo empresarial y los esquemas de concurso para la operación de la pesca pelágica.”

Derivado de lo anterior y teniendo presente que se había estructurado ya la Unidad de Pesca Internacional en la Dirección General de Pesca y Acuicultura, con la nueva Ley se obliga y consecuentemente se permite a esa Dirección General, la contratación estable y segura de los funcionarios que destinen su atención específica a las obligaciones de cumplimiento para la gestión cooperativa en la ICCAT; en el pasado, las dificultades de recurso humano dificultó que nuestro personal mantuviera un adecuado control de cumplimiento de las obligaciones de comunicación en los plazos definidos.

Como consecuencia de lo expresado, esperamos que, tal y como lo han ordenado el Secretario de Estado en los Despachos de Agricultura y Ganadería y el Director General de Pesca y Acuicultura, se superen todas las dificultades de comunicación, especialmente pero sin limitación al momento en que se desarrollen actividades pesqueras de las especies de la ICCAT en el área de la Comisión.

Del Señor Presidente, me suscribo atentamente,

Blas Norberto Cabrera Quesada
Jefe de Delegación ante la ICCAT.



agriculture, forestry & fisheries

Department:
Agriculture, Forestry and Fisheries
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Department of Agriculture, Forestry and Fisheries: Fisheries Management
Private Bag X2, Roggebaai, 8012. Tel. No: (021) 402 3107. Fax. No: (021) 419 6942

Enquiries: A. Njobeni
Tel: (+27 21) 402 3048
Fax: (+27 21) 402 3618
E-mail: AsandaN@daff.gov.za

Mr. Derek Campbell

Compliance Committee Chair
International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas
Corazón de María, 8
28002 Madrid
SPAIN

Dear Mr Campbell

RE: LETTER REGARDING REPORTING DEFICIENCIES IN 2016

1. Your letter dated 12 April 2017, hereby refers.
2. As can be noted from South Africa's 2016 National Report (Section 5), South Africa generally submits and complies with all its data and reporting requirements to ICCAT. However, few of the reports, notifications and data were submitted after the deadline. Late reporting has been a particular problem for calendar year 2015 and 2016 as the Department of Agriculture, Forestry and Fisheries (DAFF) had committed many of its resources in conducting a fishing rights allocation process for a number (10) of its commercial fishing sectors, including the tuna longline (large pelagic) fishery.
3. South Africa further reported that two of the Fisheries Managers that had been responsible for the management of the Tuna Sector were either

promoted or resigned and that the DAFF was in the process of filling those vacancies. The dedicated scientist for large pelagic fisheries had also resigned. The shortage of staff had serious implications on the timely submission of reports and data as required in terms of ICCAT Recommendations. In addition, the scope of work of the Fisheries Control Officers had been expanded dramatically with the implementation of other strategically important domestic programmes such as Operation Phakisa and the roll out and formalisation of South Africa's Small-scale Fishery. Furthermore, South Africa acceded to the two other Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs), the Indian Ocean Tuna Commission and the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna, with their own reporting requirements, which are of similar volume and detail.

4. Furthermore, the responsible department had continued problems with its IT systems, resulting in the delay and sometimes non-delivery of e-mails to the official addresses. This seriously affected the work of all the officials, including the head of delegation to the ICCAT.
5. As can be ascertained from the ICCAT's records, South Africa submitted all the required reports as well as its data in 2016, albeit late.
6. South Africa has taken the matter of non-compliance with the ICCAT Recommendations seriously and to this end, one Large Pelagic Fisheries manager and two scientists were appointed. To this end, South Africa has participated in all relevant ICCAT meetings in 2017 and has submitted all its reports. South Africa is further exploring a possibility of having a dedicated tRFMO unit that will solely be responsible for RFMOs related matters.

7. South Africa hopes that the response provided will receive your positive consideration and should you have further queries in relation hereto, please don't hesitate to contact me.

Yours sincerely,

DEPUTY DIRECTOR-GENERAL: FISHERIES MANAGEMENT

Letter signed by: Ms. Siphokazi Ndudane

Designation: ICCAT Head of Delegation: South Africa

Date: 16 November 2017